

Deluxe Bark Control Collar

Operations Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienungshandbuch

Gebruikshandboek

Manual estándar de operaciones

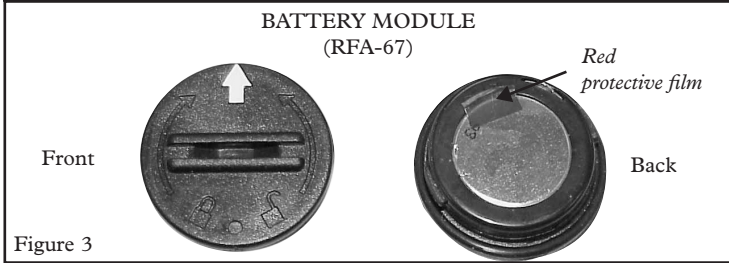
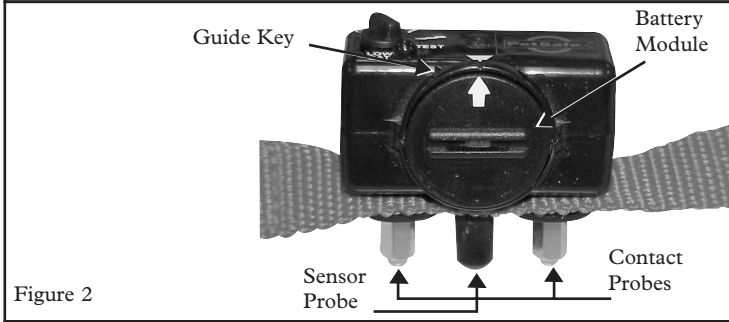
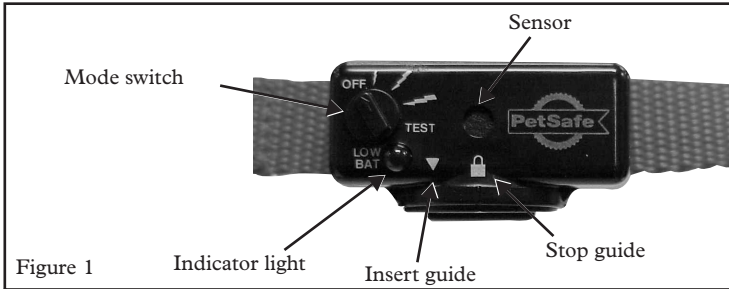
Manuale d'istruzioni all'uso

Manual de Funcionamento

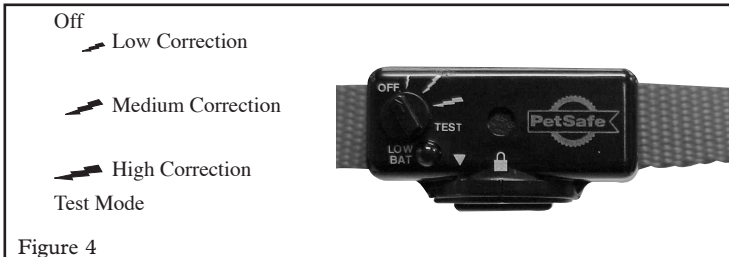


Note: Be sure that you read this Owner's Manual in its entirety before attempting to use your Deluxe Bark Control Collar.

I. EXCLUSIVE FEATURES:



II. MODES OF OPERATION



OFF - Turn to this position when not in use to conserve battery life and to avoid accidental correction.

Note: Always be sure that the unit is turned to the OFF position prior to handling.

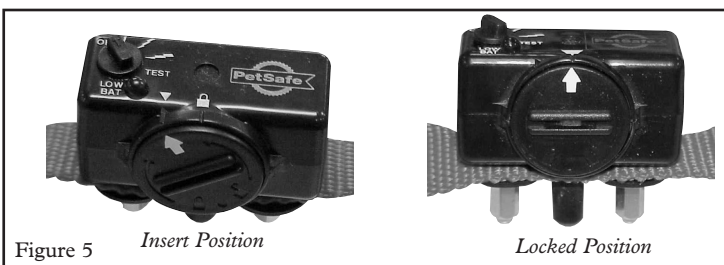
LOW- Provides lowest level of correction. Always start training at this level. Watch how your dog reacts. If necessary, progress to next, higher correction level.

MED- Adjust to this level only if your dog does not exhibit the desired reaction to the low correction.

HIGH- Adjust to this level only if your dog does not exhibit the desired reaction to the medium correction.

TEST- This mode helps verify that your unit is working properly (see section on "Testing The Collar").

Note: Read the Training Manual in its entirety prior to selecting any correction level.



III. BATTERY INSTALLATION

Make sure that the Mode Switch Knob is turned to the OFF position. Before inserting battery module, remove the protective insert. To insert Battery Module, first align the Arrow Key with the Guide Key (see figure 2). Place a quarter or nickel into the slot, and twist the battery module clockwise until the Arrow Key matches the Stop Guide. To remove the Battery Module turn counter-clockwise.

IV. TESTING THE COLLAR

Make sure unit is in the OFF position. Then loosen the two Correction Probes by using a wrench and turning counter-clockwise. Place one wire of the Neon Bulb under one probe and the other wire under the other probe. Then finger tighten each probe by turning clockwise. Turn the Mode Switch to the Test Mode position (TEST). Hold the unit by the nylon collar with Light Indicator and the Neon Bulb facing towards you. The unit should be within 6-10 inches from your mouth. In order to trigger the unit, simply say "TEST" loudly into the sensor. At this point, the unit should make the Neon Bulb flash several times. If the bulb does not flash - check all settings, check battery and test again. When finished testing, remove Neon Bulb, and turn mode switch to the desired level.

Note: To avoid feeling the correction on yourself, never touch the two metal correction probes simultaneously.

V. LOW BATTERY WARNING

The Deluxe Bark Control Collar has a Low Battery Warning feature that will tell you when to replace the battery. There are two ways to determine if the battery is low:

1. While in modes Low, Medium, or High, the low Battery Warning will be displayed by a blinking Indicator Light that will flash once every 2-3 seconds.
2. Turn the knob to the Test Mode. If the battery is low, the Indicator Light will flash once every 2-3 seconds.

Once the Low Battery Warning occurs, replace the battery within 72 hours only with PetSafe part number RFA-67.

VI. PLACING THE COLLAR ON YOUR PET

Make sure the unit is turned to the OFF position. Place collar around dog's neck so the metal probes and sensor probe are against dog's throat area. Adjust the collar so that it fits your dog snug but not too tight. You should be able to place one finger between the probes and your pet's throat. If the collar is too loose or not oriented correctly, the unit may not function properly.

Note: To avoid unintentional correction, never attach the Deluxe Bark Control Collar to a metal collar or allow your dog to wear a metal choker collar while he is wearing the Deluxe Bark Control Collar. Also to prevent injury to your dog, never attach a leash to the Deluxe Bark Control Collar.

VII. ADVANCED FEATURES

CORRECTION- Upon the first bark, the unit will give a mild warning sensation. If the dog barks again within 30 seconds of the first bark, the unit will deliver the level of correction of the current switch setting (LOW, MED, and HIGH). If the dog continues to bark, the unit will increase the intensity of the correction by 25%. The dog will reach the maximum level of progression after 6 barks, only if he barks within 30 seconds of the previous bark. In order for the unit to reset to the mild warning sensation, your dog must refrain from barking for more than 30 consecutive seconds.

SAFETY TIME OUT- This is a safety feature designed for hard to train pets. If your dog barks 15 times consecutively within any one minute period, the unit will disable sensors and remain inactive for 3 minutes. The system will then reset to the original setting after this 3 minute period.

VIII. PRECAUTIONARY STATEMENTS

Never place the Deluxe Bark Control Collar on your neck or the neck of any other human.

If you do choose to feel the correction on yourself, be sure to feel on your fingers only.

Before playing with your dog, either turn the unit OFF or remove the collar from your pet. Playing, combined with clapping hands or loud talking, could cause your pet to receive a false correction.

Never leave the Deluxe Bark Control Collar on too tight or for an extended period of time (eight or more consecutive hours). Doing so may cause a condition called Pressure Necrosis, which causes the skin to deteriorate over time. Check your dog's throat area at least once a day. If you notice any redness, or any rash or sores, take the Deluxe Bark Control Collar off immediately and give your dog a few days to recuperate. In the event the condition does not clear up within two to three days, you should call your veterinarian. When you do place the unit back on, be sure that it is looser than the original fit.

IX. MAINTENANCE AND CARE

It is important that you perform the following tasks to ensure that your Deluxe Bark Control Collar functions properly:

- Check the batteries monthly.
- Check the probes weekly for tightness.
- Clean the correction probes weekly with alcohol.

It is also important that you check your pet's neck daily for irritation and wash his neck weekly to help prevent any irritation from developing.

Training Section

Why your dog barks

Barking is a natural behavior for all dogs. Sometimes, however, a barking dog is a problem for his owner. A responsible dog owner cannot let his or her dog become a nuisance to others. Chronic barking puts both the dog and the owner at risk of complaints from disturbed neighbors. It can also create unnecessary duties for animal control or police officers charged with upholding anti-barking ordinances. In some cases it can also lead to the relinquishment of the dog by an owner who does not know how to solve the problem.

Training with the Bark Control System

Before placing an activated system on your dog, carefully choose the first situation in which it is going to be used. This situation should be one in which your dog will learn easily, i.e., one with few distractions. If you do train in a situation with distractions, your dog may not associate the correction with his barking, but with something else. For example, if when your dog first barks, he is looking at a visitor to your home, he may perceive the visitor as being the cause of the correction, instead of his barking.

The initial training situation should also be one in which you can observe your dog's first few reactions to the collar. Do not leave your dog alone the first few times he receives a correction.

Frequently asked questions

Question: *I am concerned that once I use a bark control system my dog will stop barking altogether. Will this happen?*

Answer: This is highly unlikely, especially if you follow the advice in the Training Manual. Barking is a natural behavior and a needed outlet for a dog, so they are very good at learning what situations they are allowed to bark in.

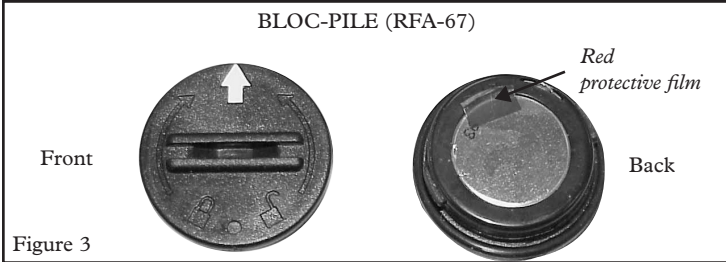
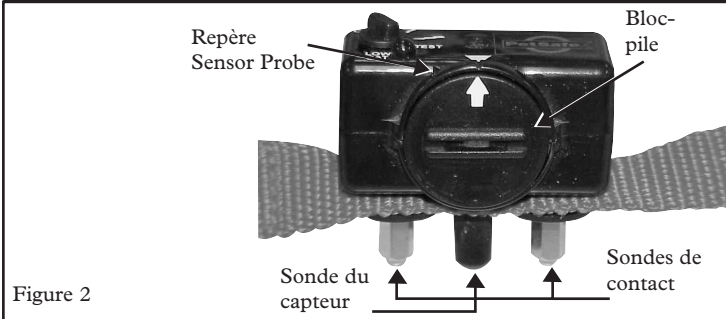
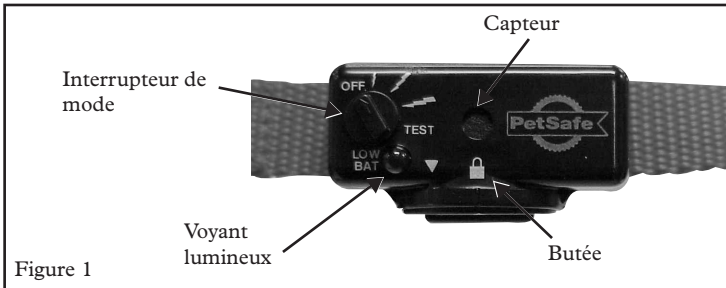
Question: *I would like my dog to learn not to bark only when the bark collar is on. Is this possible?*

Answer: Yes, this is possible. This is best accomplished by placing the bark collar on your dog only in those situations in which you never want him to bark. Also, never place the bark collar on your dog in those situations in which you want him to bark.

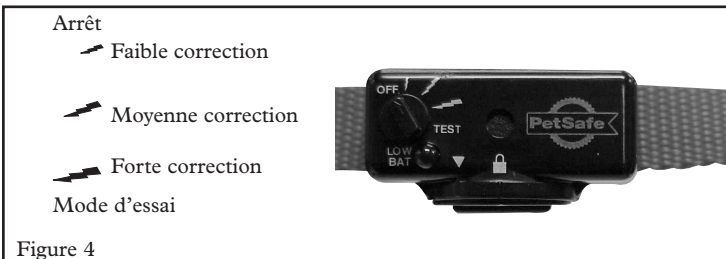
Question: *I have more than one dog, but only one dog with a barking problem and I keep both dogs together. Is this going to cause any problems between my two dogs?*

Answer: It should not be a problem, especially if you follow the procedures described in the "Introducing your dog to a bark control system" section of this training manual

I. PARTICULARITÉS EXCLUSIVES



II. MODES DE FONCTIONNEMENT



IARRÊT - Tournez sur le mode arrêt lorsque le collier n'est pas utilisé, pour économiser la pile et éviter toute correction accidentelle.

Remarque : Veuillez toujours à ce que l'émetteur soit ÉTEINT avant toute manipulation.

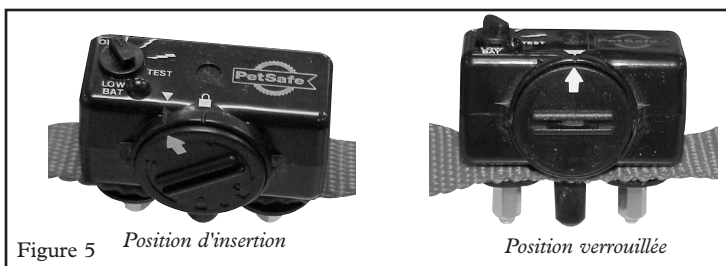
FAIBLE - Pour envoyer des corrections de faible intensité. Commencez toujours le dressage en mode Faible.

MOYEN - Mettez en mode Moyen uniquement si votre chien ne réagit pas de la manière désirée en mode Faible.

FORT - Mettez en mode Fort uniquement si votre chien ne réagit pas de la manière désirée en mode Moyen.

ESSAI - Ce mode permet de vérifier le bon fonctionnement de l'émetteur (voir le paragraphe "Essai du collier").

Remarque : Lisez entièrement le mode de dressage avant de sélectionner l'intensité de correction.



III. POSE DE LA PILE

Assurez-vous que le bouton rotatif est en mode ARRÊT. Avant d'insérer le bloc-pile, retirez l'étiquette protectrice. Aligned ensuite la flèche sur le repère (voir figure 2). À l'aide d'une pièce de 25 4 ou 5 4 glissée dans la fente, tournez le bloc dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche s'aligne sur le repère. Pour retirer le bloc-pile, tournez en sens inverse.

IV. TESTING THE COLLAR

Assurez-vous que l'émetteur est ÉTEINT. Desserrez ensuite les deux sondes de correction à l'aide d'une clé anglaise en sens inverse des aiguilles d'une montre. Passez un fil de l'ampoule néon sous une sonde et l'autre fil sous l'autre sonde. Serrez ensuite chaque sonde à la main dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez le bouton rotatif sur le mode Essai. Tenez l'appareil par le collier en nylon, voyant lumineux et toutes les 2 à 3 secondes.

1. En mode Faible, Moyen ou Fort, le signal de décharge de la pile se traduit par le clignotement du voyant lumineux toutes les 2 à 3 secondes.
2. Tournez le bouton rotatif sur le mode Essai. Si la pile est déchargée, le voyant lumineux clignotera toutes les 2 à 3 secondes.

En présence de ce signal, remplacez la pile dans les 72 heures, exclusivement avec une pile PetSafe no RFA-67.

IARRÊT - Tournez sur le mode arrêt lorsque le collier n'est pas utilisé, pour économiser la pile et éviter toute correction accidentelle.

Remarque : Veillez toujours à ce que l'émetteur soit ÉTEINT avant toute manipulation.

FAIBLE - Pour envoyer des corrections de faible intensité. Commencez toujours le dressage en mode Faible.

MOYEN - Mettez en mode Moyen uniquement si votre chien ne réagit pas de la manière désirée en mode Faible.

FORT - Mettez en mode Fort uniquement si votre chien ne réagit pas de la manière désirée en mode Moyen.

ESSAI - Ce mode permet de vérifier le bon fonctionnement de l'émetteur (voir le paragraphe "Essai du collier").

Remarque : Lisez entièrement le mode de dressage avant de sélectionner l'intensité de correction.

III. POSE DE LA PILE

Assurez-vous que le bouton rotatif est en mode ARRÊT. Avant d'insérer le bloc-pile, retirez l'étiquette protectrice. Alignez ensuite la flèche sur le repère (voir figure 2). À l'aide d'une pièce de 25 4 ou 5 4 glissée dans la fente, tournez le bloc dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche s'aligne sur le repère. Pour retirer le bloc-pile, tournez en sens inverse.

IV. TESTING THE COLLAR

Assurez-vous que l'émetteur est ÉTEINT. Desserrez ensuite les deux sondes de correction à l'aide d'une clé anglaise en sens inverse des aiguilles d'une montre. Passez un fil de l'ampoule néon sous une sonde et l'autre fil sous l'autre sonde. Serrez ensuite chaque sonde à la main dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez le bouton rotatif sur le mode Essai. Tenez l'appareil par le collier en nylon, voyant lumineux et toutes les 2 à 3 secondes.

1. En mode Faible, Moyen ou Fort, le signal de décharge de la pile se traduit par le clignotement du voyant lumineux toutes les 2 à 3 secondes.
2. Tournez le bouton rotatif sur le mode Essai. Si la pile est déchargée, le voyant lumineux clignotera toutes les 2 à 3 secondes.

En présence de ce signal, remplacez la pile dans les 72 heures, exclusivement avec une pile PetSafe no RFA-67.

VI. POSE DU COLLIER SUR LE CHIEN

Assurez-vous que l'émetteur est ÉTEINT. Passez le collier autour du cou du chien de façon à ce que les sondes métalliques et la sonde du détecteur touchent sa gorge. Fermez le collier en ne le serrant pas trop fort. Vous devez pouvoir passer un doigt entre les sondes et le cou du chien. Si le collier n'est pas assez serré ou est mal orienté, l'appareil ne fonctionnera pas convenablement.

Remarque : Pour éviter d'infliger une correction par accident, n'attachez jamais le Collier anti-aboiements de luxe à un collier métallique et ne mettez pas au chien de collier étrangleur métallique s'il porte le Collier anti-aboiements de luxe. Pour éviter de blesser le chien, n'attachez jamais de laisse au Collier anti-aboiements.

Section sur le dressage

Pourquoi votre chien aboie-t-il ?

Il est naturel qu'un chien aboie. Cependant, les aboiements intempestifs peuvent placer son maître dans une situation délicate. En être responsable, celui-ci ne peut laisser son chien déranger les autres. Les aboiements chroniques peuvent inciter les voisins importunés à porter plainte. Ils peuvent également occasionner une descente de la fourrière ou d'officiers de police chargés de faire respecter les arrêtés de lutte contre le bruit. Dans certains cas, le maître, impuissant face à ces bruyantes vocalises, peut même se voir contraint de se séparer de son chien.

Dressage avec le Système anti-aboiements

Avant de placer un système activé, choisissez soigneusement la première situation de son utilisation. Cette situation devra permettre au chien d'apprendre facilement et doit donc ne comporter que de rares distractions. Si vous dressez votre chien dans un environnement ponctué de nombreuses distractions, celui-ci pourra ne pas associer la correction aux aboiements, mais à un facteur extérieur. Par exemple, si lorsqu'il aboie pour la première fois, votre chien observe une personne vous rendant visite, il pourra croire que l'invité est à l'origine de la correction, et non l'aboiement.

La situation initiale de dressage devrait également vous permettre d'observer les premières réactions de votre chien par rapport au collier. Ne laissez pas votre chien seul lors des premières corrections.

Questions fréquemment posées

Question : *Dois-je craindre qu'avec un système anti-aboiements, mon chien arrêtera totalement d'aboyer ?*

Réponse : Ceci est fort improbable, surtout si vous respectez les consignes du Manuel de dressage. Aboyer est naturel pour un chien, il en a besoin. Il apprendra donc très facilement à reconnaître les situations dans lesquelles il est autorisé à aboyer

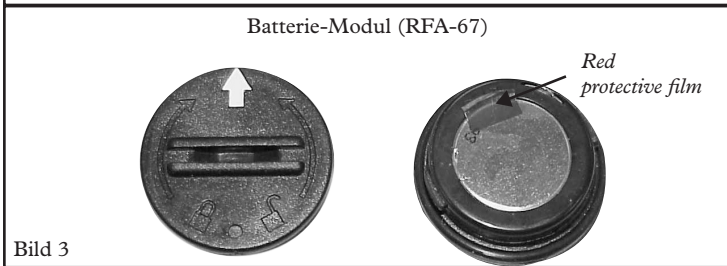
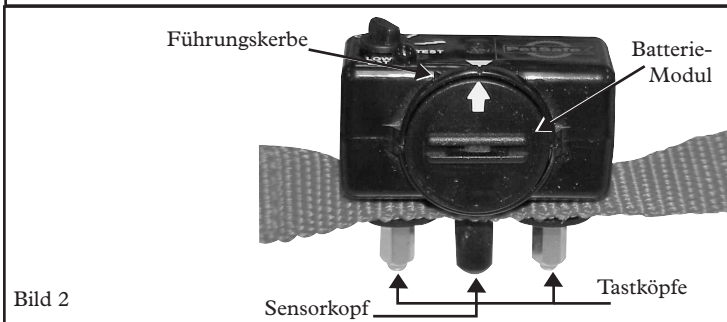
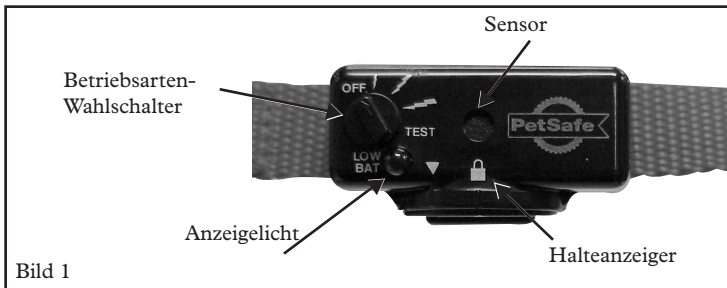
Question : *J'aimerais apprendre à mon chien à n'aboyer que lorsqu'il porte le collier anti-aboiements. Est-ce possible ?*

Réponse : Oui, c'est tout à fait possible. Pour y parvenir, il est préférable de ne lui passer le collier anti-aboiements que dans les cas où il ne doit jamais aboyer. Ne lui passez donc jamais le collier anti-aboiements dans les situations où vous voulez qu'il aboie.

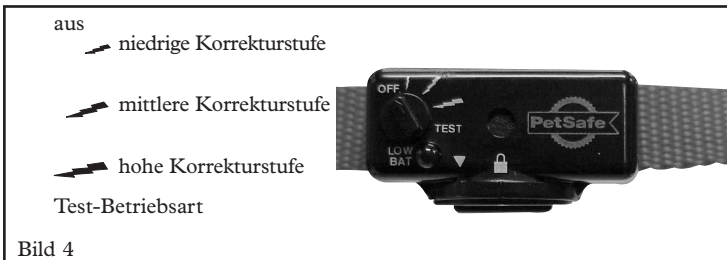
Question : *J'ai deux chiens, mais seul l'un d'entre eux aboie intempestivement. Je les garde ensemble. Cela peut-il poser un problème entre mes deux chiens ?*

Réponse : Cela ne devrait pas poser de problème, surtout si vous respectez la procédure décrite sous la rubrique « Habituer le chien au système anti-aboiements » de ce manuel de dressage.

I. EXKLUSIVE LEISTUNGSMERKMALE:



II. BETRIEBSARTEN



OFF (AUS) - Drehen Sie den Schalter in diese Stellung, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, um die Batterie zu schonen und um versehentliche Korrekturen zu vermeiden.

Achtung: Vergewissern Sie sich jedesmal, daß das Gerät auf die OFF(Aus)-Position gedreht ist, bevor Sie es handhaben.

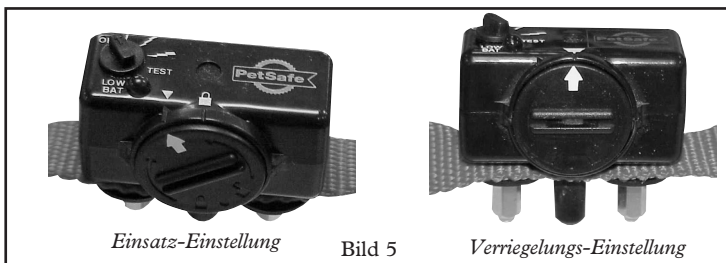
LOW (NIEDRIG) - Liefert die niedrigste Korrekturstufe. Beginnen Sie die Ausbildung immer auf dieser Stufe. Achten Sie darauf, wie Ihr Hund reagiert. Wenn nötig, gehen Sie zur nächsthöheren Korrekturstufe über.

MED (MITTEL) - Stellen Sie nur dann diese Stufe ein, wenn Ihr Hund nicht die gewünschte Reaktion auf die niedrige Korrekturstufe zeigt.

HIGH (HOCH) - Stellen Sie nur dann diese Stufe ein, wenn Ihr Hund nicht die gewünschte Reaktion auf die mittlere Korrekturstufe zeigt.

TEST - Diese Betriebsart hilft beim Überprüfen, ob Ihr Gerät richtig arbeitet (siehe Abschnitt über "Das Testen des Halsbands").

Achtung: Lesen Sie das Ausbildungshandbuch vollkommen durch, bevor Sie eine Korrekturstufe wählen.



III. EINSETZEN DER BATTERIE

Achten Sie darauf, daß der Betriebsarten-Wahlknopf auf OFF (AUS) gestellt ist. Bevor das Batterie-Modul eingelegt wird, entfernen Sie den Schutzsteckverschluss. Um das Batterie-Modul einzulegen, richten Sie zuerst das Pfeilsymbol auf die Führungskerbe aus (siehe Bild 2). Stecken Sie eine Münze in den Schlitz und drehen Sie das Batterie-Modul im Uhrzeigersinn, bis das Pfeilsymbol mit dem Halteanker übereinstimmt. Um das Batterie-Modul herauszunehmen, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn.

IV. DAS TESTEN DES HALSBANDS

Vergewissern Sie sich, daß das Gerät auf OFF (AUS) gestellt ist. Dann lockern Sie die beiden Korrektursonden mit einem Schraubenschlüssel und drehen sie gegen den Uhrzeigersinn. Legen Sie den einen Draht der Neonbirne unter eine der Korrektursonden und den anderen Draht unter die andere Sonde. Dann drehen Sie jede Sonde fest, indem Sie diese mit Ihrem Finger im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Betriebsarten-Wahlschalter auf die Test-Position (TEST). Halten Sie das Gerät am Nylon-Halsband so, daß der Leuchtanzeiger und die Neonbirne Ihnen gegenüber sind. Das Gerät sollte sich in einem Abstand von 15 - 25 cm von Ihrem Mund befinden. Um das Gerät zu aktivieren, sagen Sie einfach "TEST" laut in den Sensor. An diesem Punkt müßte das Gerät veranlassen, daß die Neonbirne einige Male aufleuchtet. Wenn die Neonbirne nicht aufleuchtet, überprüfen Sie alle Einstellungen, prüfen Sie die Batterie, und testen Sie nochmals. Wenn Sie mit dem Testen fertig sind, nehmen Sie die Neonbirne wieder ab, und drehen Sie den Betriebsarten-Wahlschalter auf die gewünschte Stufe.

Achtung: Um zu vermeiden, daß Sie die Korrektur selbst verspüren, berühren Sie niemals die beiden Metall-Korrektursonden gleichzeitig.

V. WARNANZEIGE BEI SCHWACHER BATTERIE

Das Luxus-Bellkontroll-Halsband verfügt über eine Warnanzeige im Falle einer schwachen Batterie, so daß Sie wissen, wann die Batterie ersetzt werden muß. Es gibt zwei Methoden, um festzustellen, ob die Batterie schwach ist:

1. Wenn die Betriebsarten Low (niedrig), Medium (mittel) oder High (hoch) eingestellt sind, wird eine schwache Batterie angezeigt, indem ein Anzeigelicht alle 2-3 Sekunden einmal aufleuchtet.
2. Drehen Sie den Knopf auf die Test-Betriebsart. Wenn die Batterie schwach ist, leuchtet das Anzeigelicht alle 2-3 Sekunden einmal auf.

Wenn dieser Warnhinweis auf eine schwache Batterie erscheint, ersetzen Sie die Batterie innerhalb von 72 Stunden, und zwar ausschließlich mit der PetSafe-Ersatzteilnummer RFA-67.

VI. DAS ANLEGEN DES HALSBANDS AN IHREN HUND

Vergewissern Sie sich zuerst, daß das Gerät auf OFF (AUS) steht. Legen Sie das Halsband so um den Hals Ihres Hundes, daß die Metall-Tastköpfe und die Sensorsonde auf der Kehle des Hundes aufliegen. Passen Sie das Halsband so an, daß es dem Hund gut paßt, jedoch nicht zu eng aufliegt. Sie sollten noch einen Finger zwischen die Tastköpfe und die Kehle Ihres Hundes legen können. Wenn das Halsband zu lose bzw. nicht richtig ausgerichtet ist, kann es geschehen, daß das Gerät nicht richtig funktioniert.

Achtung: Um unbeabsichtigte Korrekturen zu vermeiden, befestigen Sie das Luxus-Bark-Kontrollhalsband niemals an einem Metallhalsband. Lassen Sie Ihren Hund auch keinen Metall-Choker tragen, während er das Luxus-Bellkontroll-Halsband trägt. Und um eine Verletzung Ihres Hundes zu vermeiden, befestigen Sie niemals eine Leine an dem Luxus-Bellkontroll-Halsband.

VII. BESONDERE LEISTUNGSMERKMALE

KORREKTUR - Beim ersten Bellen erteilt das Gerät einen leichten Impuls als Warnung. Wenn der Hund innerhalb von 30 Sekunden nach dem ersten Bellen nochmals bellt, erteilt das Gerät eine Korrektur in der Stufe, die gerade eingestellt ist (LOW, MED und HIGH = niedrig, mittel und hoch). Wenn der Hund weiterhin bellt, erhöht das Gerät die Intensität der Korrektur um 25%. Der Hund erreicht bei diesem Vorgang die höchste Stufe nach sechsmaligem Bellen nur dann, wenn er innerhalb von 30 Sekunden nach dem vorhergehenden Bellen wieder bellt. Das Gerät geht wieder auf die Einstellung der leichten Warnimpulse zurück, wenn Ihr Hund länger als 30 aufeinanderfolgende Sekunden lang nicht gebellt hat.

SICHERHEITSUNTERBRECHUNG - Dies ist eine Sicherheitsfunktion, die für schwer auszubildende Hunde vorgesehen ist. Wenn Ihr Hund 15-mal hintereinander innerhalb einer Minute bellt, schaltet das Gerät die Sensoren ab und ist 3 Minuten lang nicht aktiv. Nach dieser Zeitspanne von drei Minuten geht das System wieder auf die ursprüngliche Einstellung zurück.

VIII. VORSICHTSMAßNAHMEN

Legen Sie das Luxus-Bellkontroll-Halsband niemals um Ihren Hals oder den Hals einer anderen Person.

Wenn Sie unbedingt die Korrektur an sich selbst verspüren möchten, stellen Sie sicher, daß Sie das nur an Ihren Fingern fühlen.

Bevor Sie mit Ihrem Hund spielen, drehen Sie entweder das Gerät AUS oder nehmen Sie dem Tier das Halsband ab. Wenn Sie beim Spielen in die Hände klatschen oder laut reden, könnten Sie

möglicherweise verursachen, daß Ihr Hund eine unbeabsichtigte Korrektur erhält. Legen Sie dem Hund das Luxus-Bellkontroll-Halsband niemals zu eng oder für eine ausgedehnte Zeitspanne an (acht oder mehr Stunden nacheinander). Wenn das geschieht, kann ein Zustand hervorgerufen werden, der Druck-Nekrosis genannt wird und der verursacht, daß die Haut allmählich verfällt. Untersuchen Sie den Kehlbereich Ihres Hundes mindestens einmal am Tag. Wenn Sie Röte, Ausschlag oder wund Stellen entdecken, nehmen Sie das Luxus-Bellkontroll-Halsband sofort ab und geben Sie Ihrem Hund ein paar Tage zur Erholung. Sollte sich dieser Zustand innerhalb von zwei bis drei Tagen nicht bessern, sollten Sie Ihren Tierarzt verständigen. Wenn Sie das Gerät wieder anlegen, achten Sie darauf, daß es lockerer als zuvor sitzt.

IX. WARTUNG UND PFLEGE

Es ist wichtig, daß Sie die folgenden Aufgaben durchführen, um sicherzustellen, daß Ihr Luxus-Bellkontroll-Halsband richtig funktioniert:

- Prüfen Sie monatlich die Batterien.
- Prüfen Sie wöchentlich, ob die Tastköpfe fest sitzen.
- Reinigen Sie die Korrektursonden wöchentlich mit Alkohol.

Es ist ebenfalls wichtig, daß Sie den Hals Ihres Hundes täglich nach Hautreizungen untersuchen und daß Sie seinen Hals wöchentlich waschen, um zu verhindern, daß sich eine Hautreizung entwickelt.

Abschnitt über die Ausbildung

Warum bellt Ihr Hund

Bellen ist eine natürliche Verhaltensweise bei Hunden. Allerdings können bellende Hunde manchmal ein Problem für ihre Besitzer sein. Verantwortungsbewußte Hundehalter achten darauf, daß ihre Hunde andere Menschen nicht belästigen. Chronisches Bellen setzt Herrn und Hund der Gefahr aus, sich den Ärger der Nachbarn zuzuziehen - ganz zu schweigen von möglichen Klagen und Besuchen von Polizeibeamten, die versuchen, die Ruhe wieder herzustellen. In gewissen Fällen kann es sogar so weit kommen, daß ein Besitzer seinen Hund abgeben muss, weil er das Problem nicht in den Griff bekommt.

Training mit dem Bell-Kontrollsystem

Bevor Sie Ihrem Hund das aktivierte System anlegen, sollten Sie sich gut überlegen, bei welcher Gelegenheit Sie das zum ersten Mal tun. Es sollte eine Situation sein, in der Ihr Hund leicht lernt, das heißt, es sollte wenig Ablenkung geben. Bei Ablenkungen besteht nämlich die Möglichkeit, daß der Hund die Bestrafung nicht mit seinem Bellen in Verbindung bringt, sondern mit etwas anderem. Ein Beispiel: Ihr Hund bellt und bekommt dafür eine Bestrafung, während gerade ein Besucher hereinkommt. Der Hund nimmt dann vielleicht an, daß der Besucher der Grund für die Bestrafung ist und nicht sein Bellen.

Zu Beginn des Trainings sollten die Umstände so sein, daß Sie beobachten können, wie die ersten Reaktionen des Tieres auf das Halsband sind. Lassen Sie den Hund bei den ersten paar Bestrafungen nicht allein.

Häufig gestellte Fragen

Frage: *Ich befürchte, daß mein Hund überhaupt nicht mehr bellt, wenn ich das Bell-Kontrollsystem einsetze. Besteht diese Gefahr?*

Antwort: Das ist höchst unwahrscheinlich, vor allem, wenn Sie den Ratschlägen im Trainingshandbuch folgen. Bellen ist eine angeborene Verhaltensweise und notwendig, damit ein Hund sich artikulieren kann. Daher begreifen Hunde sehr gut, in welchen Situationen sie bellen dürfen.

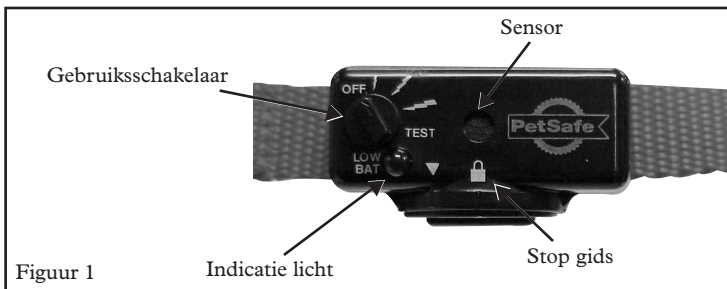
Frage: *Ich würde meinem Hund gerne beibringen, nur dann nicht zu bellen, wenn er das Bell-Kontrollhalsband trägt. Ist das möglich?*

Antwort: Ja, das ist möglich. Das erreichen Sie am besten, wenn Sie ihm das Halsband nur in den Situationen anlegen, in denen er absolut niemals bellen soll. Sie sollten dem Hund das Halsband auch nie in Situationen anlegen, in denen er bellen darf.

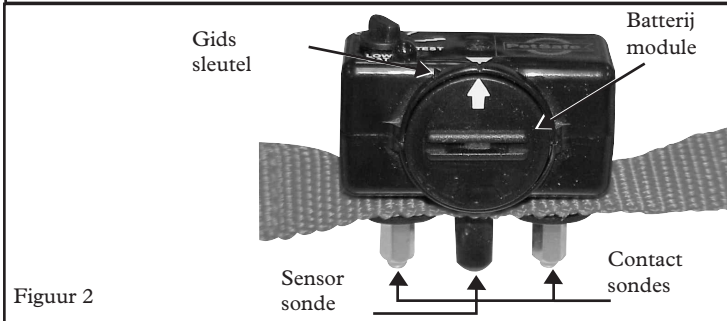
Frage: *Ich habe mehr als einen Hund, die alle zusammen gehalten werden, aber nur einer bellt zu viel. Kann das Probleme zwischen den Hunden verursachen?*

Antwort: Es sollte eigentlich keine Probleme geben. Sie sollten sich allerdings an die Anweisungen im Abschnitt „Gewöhnen Sie Ihren Hund an das Bell-Kontrollsystem“ halten.

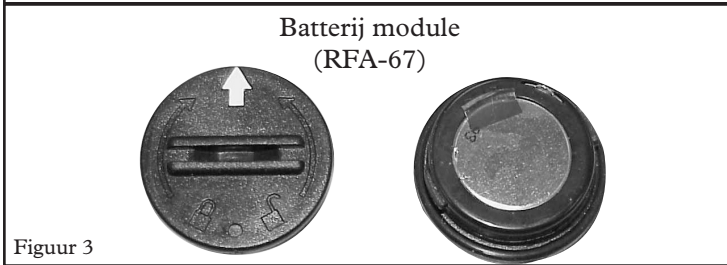
I. EXCLUSIEVE KENMERKEN:



Figuur 1

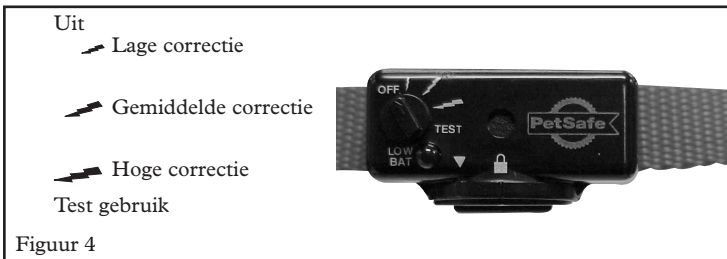


Figuur 2



Figuur 3

II. GEBRUIKSWERKINGEN



Figuur 4

UIT - Zet het op deze stand wanneer het niet gebruikt wordt zodoende de levensduur van de batterij te sparen en te voorkomen dat de correctie toevallig veranderd wordt.

N.B.: Zorg ervoor dat het apparaat UIT staat, voordat U het gaat gebruiken

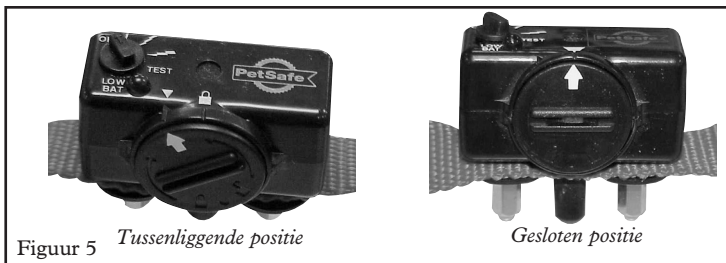
LAAG - Bepaalt het laagste correctie niveau. Begin met de training altijd op dit niveau. Let goed op hoe Uw hond reageert. Als het nodig is, ga dan naar het volgende, hogere correctie niveau.

GEMIDDELD - Verander alleen naar dit niveau als Uw hond niet de te verwachten reactie op het lage niveau vertoont.

HOOG - Verander alleen naar dit niveau als Uw hond niet de te verwachten reactie op het gemiddelde niveau vertoont.

TEST - Deze werking laat U weten dat Uw apparaat juist werkt (zie segment voor “Testen van de halsband”).

N.B.: Lees het trainings handboek geheel door voordat U een correctie niveau uitkiest.



III. PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

Zorg ervoor dat de gebruiksschakelaar knop op UIT staat. Voordat U de batterij module erin doet, moet U eerst het beschermende tussenvoegsel weghalen. Voordat U de batterij module erin doet, moet U eerst de pijl sleutel met de gids sleutel op één lijn leggen (zie figuur 2). Plaats een kwartje of stuiver in de gleuf en draai de batterij module in de richting van de wijzers van de klok totdat de pijl sleutel gelijk staat met de stop gids. U haalt de batterij module eruit door het tegen de wijzers van de klok in te draaien.

IV. TESTEN VAN DE HALSBAND

Zorg ervoor dat het apparaat UIT staat. Maak dan met gebruik van een moersleutel de twee correctie sondes los en draai deze tegen de wijzers van de klok in. Plaats één draad van de neonlamp onder één sonde en de andere draad onder de andere sonde. Draai dan iedere sonde in de richting van de wijzers van de klok met de vingers vast. Zet de werkingsschakelaar op het test werkingniveau (Test). Houd het apparaat vast bij de nylon halsband met het indicatie licht en de neonlamp naar U toegericht. Het apparaat moet binnen 15 tot en met 25 cm vanaf Uw mond gehouden worden. U kunt dit teweeg brengen door duidelijk het woord “Test” in de sensor van het apparaat in te spreken. Op dit moment moet de neonlamp van het apparaat verschillende keren flikkeren. Als de lamp niet flikkert, kijk dan alle niveaus na en kijk de batterij na en doe de test nog een keer. Als U klaar bent met het testen, verwijder dan de neonlamp en zet de werkingsschakelaar op het gewenste niveau.

N.B.: U kunt voorkomen zelf de correctie te voelen door de twee metalen correctie sondes nooit tergelijktijd aan de raken.

V. WAARSCHUWING VOOR ZWAKKE BATTERIJ

De Luxe blaf controle halsband heeft een zwakker batterij waarschuwings kenmerk, dat U laat weten wanneer U de batterij moet vernieuwen. Er zijn twee manieren om vast te stellen of de batterij zwak is:

1. Terwijl het in het gebruik staat voor laag, gemiddeld of hoog zal de zwakke batterij waarschuwing een flinkerend indicatie licht vertonen dat iedere 2 tot 3 seconden zal flikkeren.
2. Draai de knop naar de Test werking. Als de batterij zwak is zal het indicatie licht één keer per iedere 2 tot 3 seconden flikkeren.

Als de zwakke batterij waarschuwing eenmaal plaats vindt, vervang de batterij dan binnen 72 uur, en alleen met een PetSafe onderdeel nummer RFA-67.

VI. DE HALSBAND BIJ UW HUISDIER OMDOEN

Zorg ervoor dat het apparaat UIT staat. Doe de halsband om de nek van Uw hond zodat de metalen sondes en sensor sondes tegen de keel van Uw hond aankomen. Verzet de halsband zodat het stevig om Uw hond heen past, maar niet te strak. U moet één vinger tussen de sondes en de keel van Uw huisdier kunnen plaatsen. Als de halsband te los en niet juist gericht zit, kan het apparaat misschien niet juist werken.

N.B.: Om onverwachte correctie te voorkomen, moet U de Luxe blaf controle halsband nooit op een metalen halsband vastzetten of moet U Uw hond nooit een metalen choker halsband omdoen, terwijl hij de Luxe blaf controle halsband draagt. Om ook verdere verwondingen aan Uw hond te voorkomen, moet U nooit een hondenriem aan de Luxe blaf controle halsband vast maken.

VII. VOORUITGAANDE KENMERKEN

CORRECTIE - Op de eerste blaf zal het apparaat een zwakke waarschuwings prikkeling afgeven. Als de hond 30 seconden na de eerste blaf weer blaft zal het apparaat het correctie niveau afgeven waarop de schakelaar afgesteld is (LAAG, GEMIDDELD en HOOG). Als de hond blijft blaffen, zal het apparaat de intensiteit van de correctie tot 25% versterken. De hond zal het maximale opeenvolgende niveau na 6 blaffen bereiken, echter alleen als hij binnen 30 seconden na de laatste blaf blaft. In zover dat U het apparaat op de zwakke waarschuwings prikkeling wilt terug zetten, moet U er Uw hond van weerhouden minstens 30 achtereenvolgende seconden niet te blaffen.

VEILIGHEIDS ONDERBREKING - Dit is een veiligheids kenmerk voor honden die moeilijk te trainen zijn. Als Uw hond 15 keer achter elkaar binnen een willekeurige minuut blaft, zal het apparaat de sensors onbruikbaar maken en zal het 3 minuten buiten werking blijven. Het systeem zal dan weer na deze periode van 3 minuten ingeschakeld worden en teruggesteld worden op het originele niveau.

VIII. VOORZORGSKENMERKEN

Plaats de Luxe Blaf Controle Halsband nooit om Uw nek of om de nek van een ander persoon.

Als U de correctie op Uzelf wilt voelen, doe dat dan alleen met Uw vingers.

Zet het apparaat eerst UIT of verwijder de halsband bij Uw huisdier, voordat U met Uw hond gaat spelen. Spelen, samen met het klappen van de handen of hard praten, kan veroorzaken dat Uw huisdier een onjuiste correctie ontvangt.

Laat de Luxe blaf controle halsband nooit te strak zitten of doe het niet voor een te lange tijd om (acht of meer achtereenvolgende uren). Hierdoor kan een Druk necrosis conditie ontstaan, die over de loop van tijd de huid kan verslechteren. Kijk het keel gedeelte van de hond verschillende keren per dag na. Als U merkt dat de huid rood wordt, of als een uitslag of zere plekken ontstaan, doe de Luxe blaf controle halsband dan onmiddellijk af en laat de hond een paar dagen herstellen. Als deze conditie niet binnen

twee of drie dagen zal verbeteren, dan moet U wel Uw dierenarts bellen. Wanneer U het apparaat weer omdoet, zorg er dan wel voor dat het iets losser zit dan voorheen.

IX. ONDERHOUD EN ZORG

Het is belangrijk dat U volgende taken uitvoert en er voor zorgt dat Uw Luxe blaf controle halsband op de juiste manier werkt:

- Kijk de batterijen maandelijks na.
- Kijk de sondes wekelijks na of ze goed vast zitten.
- Maak de correctie sondes wekelijks met alcohol schoon.

Het is ook heel belangrijk dat U de nek van Uw hond dagelijks nakijkt voor irritaties en dat U zijn nek wekelijks wast om het ontstaan van irritaties te voorkomen.

Trainingsonderdeel

Waarom blaft uw hond

Blaffen is een gedrag dat alle honden van nature vertonen. Soms kan een blaffende hond voor zijn baasje echter problemen opleveren.

Een goede hondeneigenaar moet ervoor zorgen dat zijn of haar hond andere mensen niet gaat hinderen. Aanhoudend blaffen kan zowel voor hond als baasje aanleiding geven tot klachten van burens. Tevens brengt het soms onnodig optreden van de dierenbescherming of politie met zich. In bepaalde gevallen moet een baasje dat zich geen raad meer weet, zelfs afstand doen van zijn hond.

Oefenen met het Bark Control Systeem

Voor u een geactiveerd systeem aanbrengt, moet u zorgvuldig kiezen in welke situatie u het voor het eerst zult gebruiken. Die situatie moet het voor uw hond makkelijk maken om te leren, d.w.z. er moet zo weinig mogelijk afleiding zijn. Als u toch oefent in een situatie met afleiding, is het mogelijk dat uw hond de correctie niet met zijn blaffen in verband brengt, maar met iets anders. Bijvoorbeeld, wanneer uw hond blaft naar een gast die u thuis ontvangt, kan hij die bezoeker zien als de oorzaak van de correctie, in plaats van zijn eigen geblaf.

De aanvankelijke oefensituatie moet er een zijn waarbij u de eerste reacties van uw hond op de halsband in de gaten kunt houden. Laat uw hond niet alleen wanneer hij de eerste malen een correctie krijgt.

Vaak gestelde vragen

Vraag: *Ik vrees dat wanneer ik het bark control systeem gebruik, mijn hond helemaal nooit meer zal blaffen. Is dat zo?*

Antwoord: Dat is zeer onwaarschijnlijk, vooral wanneer u de raad in het Oefenhandboek volgt. Blaffen behoort tot het natuurlijke gedrag van een hond en is een uitlaatklep die hij nodig heeft, dus zal de hond gewoon leren in welke situaties hij mag blaffen en in welke niet.

Vraag: *Ik zou graag willen dat mijn hond wel blaft, tenzij hij de halsband draagt. Is dat mogelijk?*

Antwoord: Ja, dat is mogelijk. U kunt dit het best doen door uw hond alleen de blafhalsband om te doen in de situaties waarbij u wilt dat hij nooit blaft. Doe hem de halsband ook nooit om wanneer u wel wilt dat hij blaft.

Vraag: *Ik heb meer dan één hond, maar slechts eentje met een blafprobleem en ik houd beide honden samen. Zal dit voor problemen tussen de honden onderling zorgen?*

Antwoord: Normaal gesproken levert dat geen problemen op, met name wanneer u de procedures in het deel "Uw hond met het bark control systeem vertrouwd maken" van deze handleiding volgt.

Note: Be sure that you read this Owner's Manual in its entirety before attempting to use your Deluxe Bark Control Collar.

I. EXCLUSIVE FEATURES:

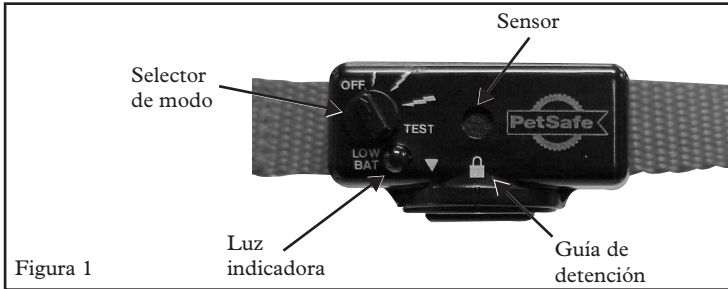


Figura 1

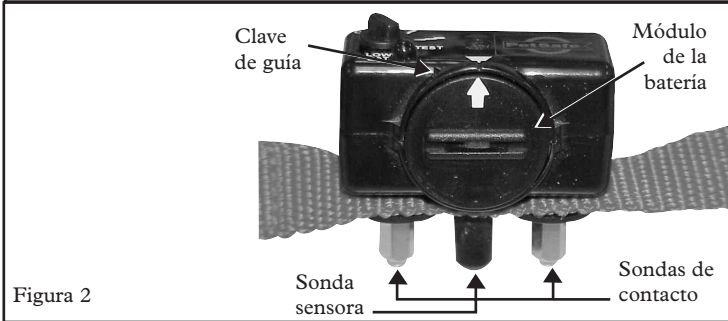


Figura 2



Figura 3

II. MODOS DE FUNCIONAMIENTO

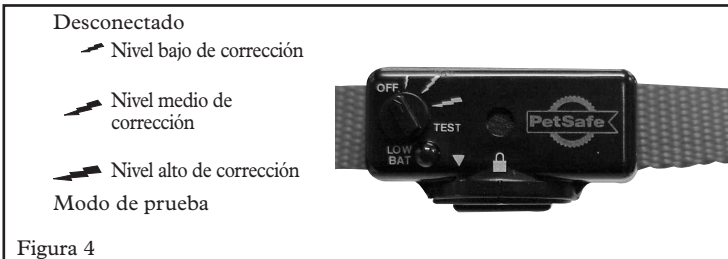


Figura 4

DESCONECTADO (OFF) - Gire hasta esta posición cuando esté fuera de uso, para conservar la vida de la batería, y para evitar correcciones accidentales.

Nota: siempre asegúrese de que la unidad esté en la posición OFF (desconectado) antes de manipular.

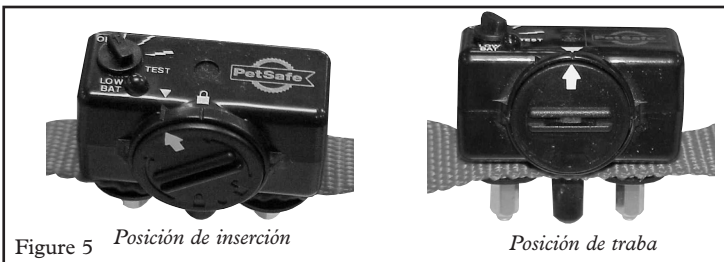
BAJO - Proporciona el nivel más bajo de corrección. Siempre comience a amaestrar con este nivel. Observe cómo reacciona su perro. Si es necesario, progrese al próximo nivel más alto.

MEDIO - Regule a este nivel sólo si su perro no muestra la reacción deseada con el nivel bajo de corrección.

ALTO - Regule a este nivel sólo si su perro no muestra la reacción deseada con el nivel medio de corrección.

PRUEBA - Este modo ayuda a verificar si su unidad está trabajando correctamente (vea la sección sobre “Prueba del collar”).

Nota: lea el manual para el amaestramiento en su totalidad, previamente a seleccionar cualquier nivel de corrección.



III. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Asegúrese de que la perilla selectora del modo esté en posición OFF (desconectado). Antes de insertar el módulo de la batería, quite la inserción protectora. Para insertar el módulo de la batería, primero alinee la “clave con la flecha” con la “clave de guía” (vea la figura 2). Coloque una moneda en la ranura, y haga girar el módulo de la batería en el sentido de las agujas del reloj, hasta que la “clave con la flecha” coincida con la “guía de detención”. Para quitar el módulo de la batería, gire en el sentido contrario a las agujas del reloj.

IV. PRUEBA DEL COLLAR

Asegúrese de que la unidad esté en la posición OFF (desconectada). Luego, afloje las dos sondas de corrección, usando una llave inglesa y girando en el sentido contrario a las agujas del reloj. Coloque uno de los cables de la bombilla de neón debajo de una sonda, y el otro cable debajo de la otra sonda. A continuación, ajuste cada sonda con sus dedos, girándolas en el sentido de las agujas del reloj. Gire el selector de modo hasta la posición del “modo de prueba” (TEST). Sostenga la unidad por el collar de nylon, con el indicador de luz y la bombilla de neón mirando hacia usted. La unidad deberá estar dentro de una distancia de 15 cm ó 25 cm desde su boca. Para activar la unidad, simplemente diga “TEST” fuertemente hacia el sensor. En este momento, la unidad deberá hacer que la bombilla de neón brille varias veces. Si la bombilla no brilla, verifique todos los ajustes, examine la batería y pruebe otra vez. Al finalizar la prueba, quite la bombilla de neón, y gire el selector de modo al nivel deseado.

Nota: para evitar sentir la corrección usted mismo, nunca toque las dos sondas metálicas de corrección simultáneamente.

V. ADVERTENCIA SOBRE BATERÍA CON BAJA CARGA

El collar de lujo para control de ladridos tiene una característica de advertencia sobre batería con baja carga, que le dirá cuándo cambiar la batería. Hay dos maneras de determinar si la batería está con baja carga:

1. En los modos “bajo”, “medio” y “alto”, la advertencia de batería descargada será exhibida por una luz indicadora centelleante, que emitirá destellos una vez cada 2 ó 3 segundos.
2. Gire la perilla hasta el modo de prueba. Si la batería está descargada, la luz indicadora emitirá destellos una vez cada 2 ó 3 segundos.

Una vez que ocurre la advertencia sobre batería descargada, cambie la misma dentro de las 72 horas, sólo con la pieza número RFA-67 de PetSafe.

VI. COLOCACIÓN DEL COLLAR EN SU PERRO

Asegúrese de que la unidad esté en la posición OFF (desconectada). Coloque el collar alrededor del cuello de su perro, de manera que las sondas metálicas y la sonda sensora estén contra el área de la garganta del perro. Ajuste el collar para que calce ajustadamente en su perro, pero no demasiado apretado. Usted deberá poder colocar un dedo entre las sondas y la garganta de su perro. Si el collar está demasiado flojo u orientado incorrectamente, la unidad podrá no funcionar apropiadamente.

Nota: para evitar correcciones involuntarias, nunca sujete el collar de lujo para control de ladridos a un collar metálico, ni permita a su perro usar un collar corredizo de metal, mientras usa el “Deluxe Bark Control Collar”. También, para evitar lesiones a su perro, nunca sujete un lazo al “Deluxe Collar”.

VII. CARACTERÍSTICAS AVANZADAS

CORRECCIÓN - Ante el primer ladrido, la unidad dará una sensación leve de advertencia. Si el perro ladra nuevamente dentro de los 30 segundos a partir del primer ladrido, la unidad dará el nivel de corrección de la regulación actual del selector (bajo, medio y alto). Si el perro continúa ladrando, la unidad incrementará la intensidad de la corrección en un 25%. El perro recibirá el nivel máximo de progresión después de 6 ladridos, sólo si ladra dentro de los 30 segundos desde el ladrido previo. Para que la unidad se re programe en la sensación leve de advertencia, su perro deberá dejar de ladrar por más de 30 segundos consecutivos.

PERÍODO DE SUSPENSIÓN POR SEGURIDAD - Ésta es una característica de seguridad diseñada para animales domésticos difíciles de amaestrar. Si su perro ladra 15 veces consecutivas dentro de un mismo período de un minuto, la unidad desactivará los sensores, y permanecerá inactiva durante 3 minutos. El sistema entonces se reprogramará con la regulación original, luego de este período de 3 minutos.

VIII. INFORMACIÓN PREVENTIVA

Nunca coloque el collar de lujo para control de ladridos en su cuello ni en el cuello de ningún ser humano.

Si usted decide sentir la corrección por sí mismo, asegúrese de sentirla sólo en sus dedos. Antes de jugar con su perro, o desconecte la unidad (OFF), o quitele el collar a su perro. El juego, combinado con el aplauso o el hablar con alto volumen, puede causar que su perro reciba una corrección falsa.

Nunca deje el “Deluxe Collar” colocado demasiado ajustadamente o por un período prolongado de tiempo (ocho o más horas consecutivas). Esto puede ocasionar una condición llamada “necrosis por presión”, que causa con el tiempo el deterioro de la piel. Controle el área de la garganta de su animal, por lo menos una vez al día. Si usted nota enrojecimiento, o cualquier sarpullido o llaga, quite el collar de lujo inmediatamente, y deje a su perro unos días para recuperarse. En el caso de que la condición no se aclare dentro de los dos o tres días siguientes, usted deberá llamar a su veterinario. Al voler a colocar la unidad, asegúrese de que esté más floja que en el calce original.

IX. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Es importante que usted realice las siguientes tareas para asegurarse de que el collar de lujo funcione correctamente:

- verifique las baterías mensualmente
- verifique el ajuste de las sondas semanalmente
- limpie las sondas de corrección con alcohol semanalmente

También es importante examinar el cuello de su animal diariamente para ver si tiene alguna irritación. Lávele el cuello semanalmente, para ayudar a evitar el desarrollo de cualquier irritación.

Sección de amaestramiento

Porqué ladra su perro

Ladrar es un comportamiento natural de todos los perros. A veces, sin embargo, un perro ladrador constituye un problema para su dueño. Un dueño responsable no puede permitir que su perro se convierta en una molestia para los demás. Los ladridos crónicos conllevan para el perro o su dueño el riesgo de quejas por parte de vecinos molestos. Puede asimismo crear cargas innecesarias para el control de animales o los funcionarios policiales encargados de hacer cumplir las ordenanzas relativas a los ladridos. En algunos casos, puede llevar al dueño a renunciar al perro si no sabe cómo resolver el problema.

Entrenamiento con el sistema de control de ladridos

Antes de colocarle al perro un sistema activado, escoja cuidadosamente la primera situación en que lo va a utilizar. Debe ser una situación en la que el perro aprenda fácilmente, es decir, con pocas distracciones. Si realiza el entrenamiento en una situación con distracciones, puede que el perro no asocie la corrección con sus ladridos, sino con otra cosa. Por ejemplo, si cuando el perro ladra por primera vez está mirando a una visita que llega a casa, puede percibir que la causa de la corrección es la visita en lugar de sus ladridos.

La situación inicial de entrenamiento debe asimismo permitirle observar las primeras reacciones del perro al collar. No deje solo al perro las primeras veces que reciba la corrección.

Preguntas más frecuentes

Pregunta: *Me preocupa que, después de utilizar un sistema de control de ladridos, mi perro deje completamente de ladrar. ¿Puede ocurrir?*

Respuesta: Es muy poco probable, especialmente si sigue los consejos del manual de entrenamiento. El ladrido es un comportamiento natural y una necesidad para el perro, por lo que éste aprenderá muy bien en qué situaciones se le permite ladrar.

Pregunta: *Quisiera que mi perro aprendiera a no ladrar únicamente cuando el collar de control de ladridos está activado. ¿Es posible?*

Respuesta: Sí, es posible. Para ello, lo mejor es ponerle el collar de control de ladridos únicamente en aquellas situaciones en las que nunca desee que ladre. Asimismo, no le ponga nunca el collar de control de ladridos en aquellas situaciones en las que desea que ladre.

Da notare: AssicurateVi di leggere interamente questo manuale d'addestramento prima di tentare di usare il Vostro collare deluxe contro l'abbaiare.

I. CARATTERISTICHE ESCLUSIVE

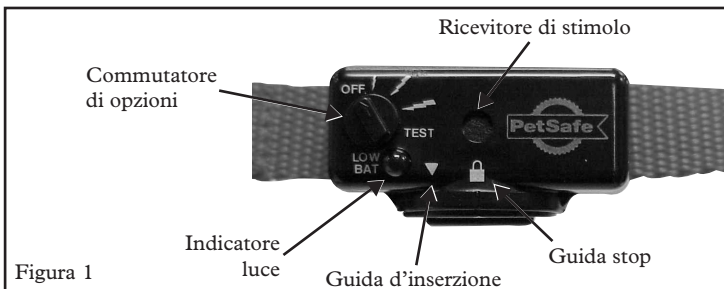


Figura 1

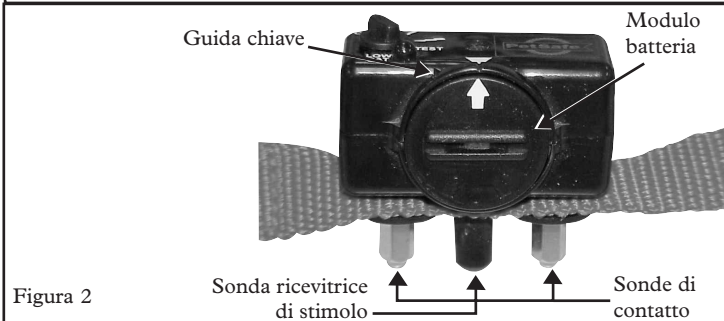


Figura 2

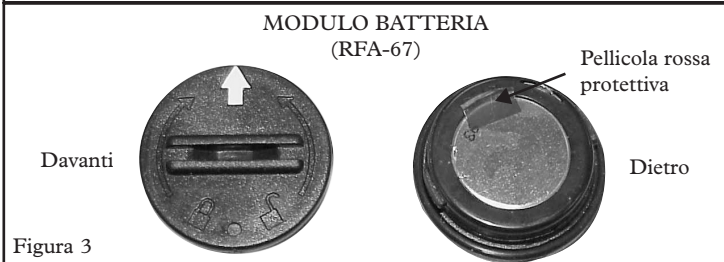


Figura 3

II. MODI DI OPERAZIONE

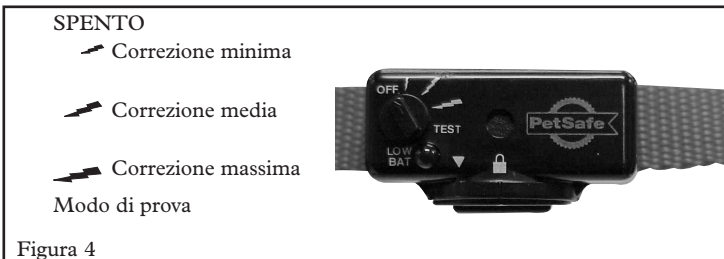


Figura 4

OFF (SPENTO) - Mettetelo in questa posizione quando non è in uso per prolungare la durata della batteria e per evitare correzioni accidentali.

Da notare: AssicurateVi che l'apparecchio sia sempre nella posizione OFF prima di iniziare ad usarlo.

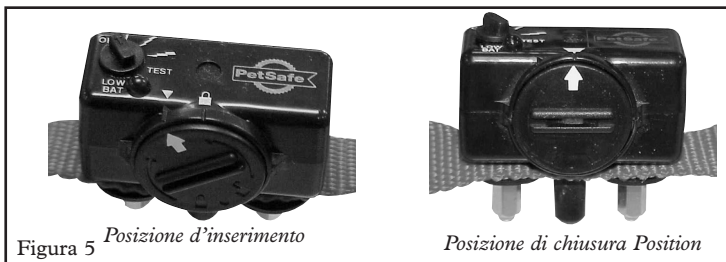
LOW (MINIMO) - Emette il più basso livello di correzione. Iniziate l'addestramento sempre a questo livello. Controllate come il Vostro cane reagisce. Se necessario, proseguite poi al prossimo più alto livello correttivo.

MED (MEDIO) - Regolatelo a questo livello solo se il Vostro cane non reagisce come desiderate con la correzione al livello minimo.

HIGH (MASSIMO) - Regolatelo a questo livello solo se il Vostro cane non reagisce come desiderate con la correzione al livello medio.

TEST - Questa opzione vi permette di controllare se il Vostro apparecchio funziona correttamente (leggete la parte riguardante la "Prova di funzionamento del Collare").

Da notare: Leggete interamente il manuale per l'addestramento prima di scegliere qualsiasi livello di correzione.



III. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

AccertateVi che la manopola di controllo sia nella posizione OFF. Prima di inserire il modulo della batteria, rimuovete la protezione sulla batteria. Per inserire il modulo batteria, prima allineate la freccia con la guida chiave (vedi figura 2). Con una monetina inserita nella fessura, rotate in senso orario il modulo della batteria fino a che la freccia sia allineata con la guida stop. Per togliere il modulo della batteria, rotate in senso anti-orario.

IV. PROVA DI FUNZIONAMENTO DEL COLLARE

AssicurateVi che l'apparecchio sia nella posizione OFF. Poi allentate le due sonde di correzione usando una chiave meccanica girandole in senso anti-orario. Mettete un filo elettrico del bulbo al neon sotto una sonda e l'altro filo sotto l'altra sonda. Quindi stringete con le dita le due sonde girandole in senso orario. Rotate la manopola di controllo sulla posizione test (TEST). Prendendo il collare di nylon in mano, tenete l'apparecchio con la luce spia ed il bulbo al neon rivolti verso di Voi. L'apparecchio dovrebbe essere da 15 a 25 cm dalla Vostra bocca. Per attivare l'apparecchio, semplicemente dite "TEST" a voce alta in direzione del ricevitore di stimolo. A questo punto il bulbo al neon dovrebbe lampeggiare varie volte. Se il bulbo al neon non lampeggia, controllate tutte le regolazioni, controllate la batteria e rifate la prova di funzionamento. Una volta verificato il funzionamento, rimuovete il bulbo al neon, e rotando la manopola, mettete l'apparecchio al livello desiderato.

Da notare: Per evitare di subire la correzione Voi stessi, non toccate mai le due sonde metalliche di correzione contemporaneamente.

V. AVVISO DI BATTERIA SCARICA

Il collare deluxe contro l'abbaiare è dotato di un ingegno che vi avvisa quando dovete sostituire la batteria. Ci sono due metodi per determinare se la batteria è scarica:

1. Quando l'apparecchio è programmato ai livelli Low, Medium, oppure High, l'avviso di batteria scarica sarà indicato dal lampeggio ogni 2-3 secondi della luce spia.
2. Girate la manopola sulla funzione Test. Se la batteria è scarica, la luce spia lampeggerà ogni 2-3 secondi.

Quando l'apparecchio Vi avvisa che la batteria è quasi scarica, sostituiteda entro 72 ore solo con la parte PetSafe numero RFA-67.

VI. COME METTERE IL COLLARE AL VOSTRO ANIMALE

Accertatevi che l'apparecchio sia in posizione OFF. Mettete il collare al collo del cane in modo che le sonde metalliche e la sonda ricevitrice dello stimolo siano posizionate sulla gola del cane. Regolate la lunghezza del collare in modo che sia aderente ma non troppo stretto. Dovreste poter inserire un dito tra le sonde e la gola del Vostro cane. Se il collare fosse troppo largo o non orientato correttamente, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.

Da notare: Onde evitare correzioni non intenzionali, non attaccate mai il collare "Deluxe Bark Control" ad un collare metallico o permettete al Vostro cane di portare un girocollo rigido metallico mentre porta il collare "Deluxe Bark Control". Inoltre per prevenire lesioni al Vostro cane, non attaccate mai un guinzaglio al collare "Deluxe Bark Control".

VII. CARATTERISTICHE D'AVANGUARDIA

CORREZIONE- Al primo abbaiare, l'apparecchio darà una lieve sensazione di monito. Se il cane abbaierà nuovamente entro 30 secondi dalla prima volta, l'apparecchio gli darà il livello di correzione che avete precedentemente programmato (LOW, MED, e HIGH). Se il cane continua ad abbaiare, l'apparecchio aumenterà l'intensità della correzione del 25%. Il cane raggiungerà il massimo livello progressivo dopo 6 volte che abbaia, solo se abbaia entro trenta secondi dall'ultima volta che lo ha fatto. Perché l'apparecchio ritorni al livello di monito minimo, il Vostro cane deve astenersi dall'abbaiare per più di trenta secondi consecutivi.

PAUSA DI SICUREZZA- Questa è una misura di sicurezza ideata per cani difficili d'addestrare. Se il Vostro cane abbaia 15 volte consecutive nello spazio di un minuto, l'apparecchio neutralizzerà il ricevitore di stimolo e rimarrà inattivo per 3 minuti. Dopo questo periodo di 3 minuti, l'apparecchio ritornerà automaticamente al livello originariamente prestabilito.

VIII. DICHIARAZIONI PRECAUZIONALI

Non mettete mai il collare "Deluxe Bark Control" al Vostro collo o al collo di un'altra persona.

Se volete provare la correzione su Voi stessi, fatelo solo sulle Vostre dita.

Prima di giocare con il Vostro cane o spegnete l'apparecchio, oppure toglietegli il collare. Il gioco, unito al battito di mani o il parlare a voce alta, potrebbero causare al Vostro cane di ricevere una falsa correzione.

Non permettete mai che il collare "Deluxe Bark Control" sia troppo stretto o che lo indossi per lunghi periodi di tempo (otto o più ore consecutive). Questo perché gli potrebbe causare una necrosi dovuta da pressione, una condizione in cui, a lungo andare, la pelle subisce un deteriora-

mento. Controllate l'area attorno al collo del Vostro cane almeno una volta al giorno. Se notate un arrossamento, o un'irritazione oppure delle piaghe, toglietegli immediatamente il collare "Deluxe Bark Control" e dategli alcuni giorni di tempo per recuperare. Nel qual caso la sua condizione non migliori entro due o tre giorni, dovrete chiamare il Vostro veterinario. Quando gli rimetterete il collare, accertateVi che sia leggermente più largo di prima.

XI. MANUTENZIONE CURA

È importante che eseguiate le seguenti procedure per assicurarVi che il Vostro collare "Deluxe Bark Control" funzioni correttamente:

- Controllate mensilmente le batterie.
- Controllate settimanalmente che le sonde siano ben strette.
- Pulite settimanalmente le sonde con dell'alcol.

È altresì importante che controlliate giornalmente per irritazioni sul collo del Vostro cane e lavategli il collo settimanalmente per prevenire che questa condizione si sviluppi.

Sezione d'addestramento

Perché il vostro cane abbaia

Abbaia è un comportamento naturale per tutti i cani. A volte, tuttavia, un cane che abbaia diventa un problema per il suo proprietario. Un proprietario responsabile non può permettere che il proprio cane disturbi la quiete altrui. L'abbaia cronico espone sia il cane che il suo proprietario al rischio di lamentele da parte dei vicini. Si potrebbe anche arrivare all'uscita di funzionari di polizia o addetti al controllo degli animali incaricati di eseguire ordinanze anti-abbaio. In casi estremi può addirittura portare all'abbandono del cane da parte del suo padrone se quest'ultimo non è in grado di risolvere il problema.

Addestramento con il sistema Bark Control

Prima di applicare un sistema attivo sul vostro cane, scegliete accuratamente la situazione in cui dovrà essere utilizzato. Si raccomanda di scegliere una situazione che consenta al vostro cane di imparare facilmente, vale a dire con poche distrazioni. Se l'addestramento viene condotto in presenza di numerose distrazioni, il vostro cane potrebbe non associare la correzione all'abbaio bensì a qualcos'altro. Ad esempio, se quando il vostro cane abbaia per la prima volta con il sistema attivato sta guardando un visitatore, potrebbe dedurre che il visitatore è la causa della correzione e non il fatto che stia abbaio.

La situazione di addestramento iniziale, inoltre, deve essere scelta in modo tale che sia possibile osservare le prime reazioni del cane al collare. Non lasciate il cane da solo le prime volte che riceve una correzione.

Domande frequenti

Domanda: *Ho paura che utilizzando un sistema anti-abbaio il mio cane smetterà del tutto di abbaio. Questo succederà?*

Risposta: Questa eventualità è altamente improbabile, soprattutto se seguirete i consigli contenuti nel manuale di addestramento. L'abbaio è un comportamento naturale ed uno sfogo necessario per ogni cane, e quindi i cani imparano subito in quali situazioni è concesso loro abbaio.

Domanda: *Vorrei che il mio cane non abbaiasse soltanto quando indossa il collare anti-abbaio. Questo è possibile?*

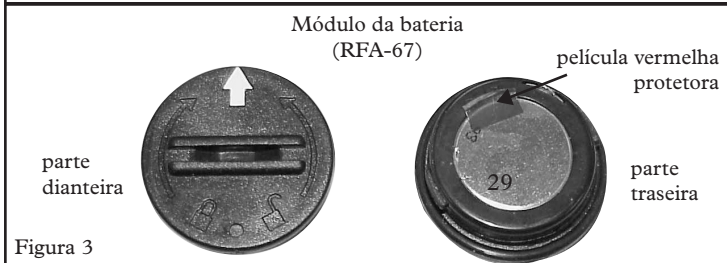
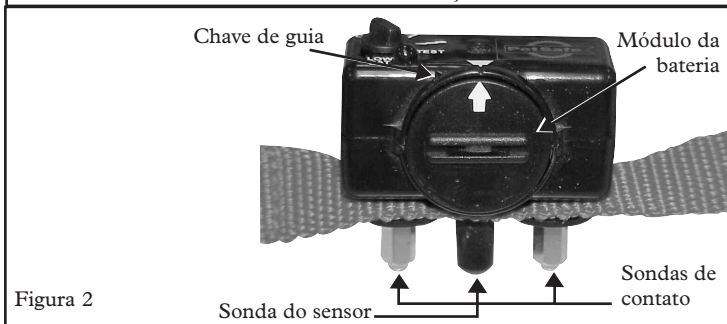
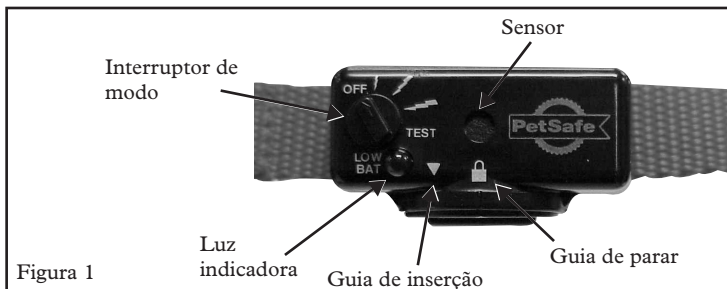
Risposta: Sì, è possibile. Per ottenere questo risultato il metodo migliore consiste nell'applicare il collare anti-abbaio sul cane soltanto nelle situazioni in cui non volete che egli abbaia. Di conseguenza non applicate mai il collare anti-abbaio sul cane nella situazione in cui desiderate che abbaia.

Domanda: *Ho due cani ma soltanto uno mi dà problemi per l'eccessivo abbaio. Tengo entrambi i cani insieme. Sorgeranno problemi fra i due cani?*

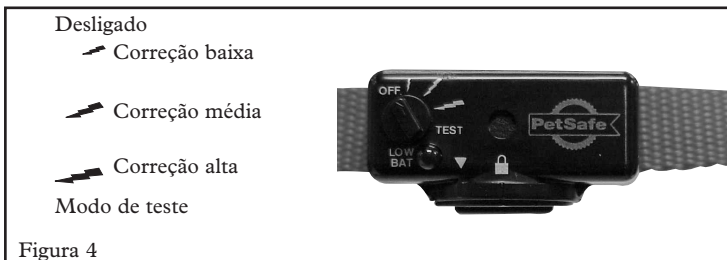
Risposta: Non dovrebbe rivelarsi un problema, soprattutto se seguirete le procedure descritte nella sezione "Come abituare il vostro cane al sistema Bark Control" del presente manuale.

Nota: Certifique-se de ler este manual do dono em sua totalidade antes de tentar usar a sua coleira de luxo para controle de latidos.

I. CARACTERÍSTICAS EXCLUSIVAS:



II. MODOS DE FUNCIONAMENTO



DESLIGADO (OFF) - Gire até esta posição quando estiver fora de uso para conservar a vida da bateria e para evitar correções acidentais.

Nota: Certifique-se sempre de que o aparelho esteja na posição OFF (desligado) antes de manuseá-lo.

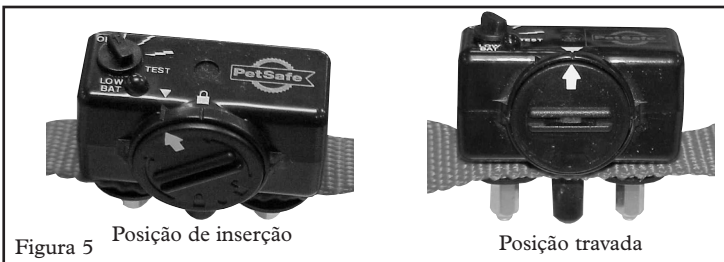
BAIXO (LOW) - Proporciona o nível mais baixo de correção. Comece a treinar sempre com este nível. Observe como o seu cão reage. Se for necessário, passe para o próximo nível de correção mais alto.

MÉDIO (MED) - Passe para este nível somente se o seu cão não mostrar a reação desejada com a correção baixa.

ALTO (HIGH) - Passe para este nível somente se o seu cão não mostrar a reação desejada com a correção média.

TESTE (TEST) - Este modo ajuda a verificar se o seu aparelho está funcionando corretamente (veja a seção sobre “Teste da coleira”).

Nota: Leia o manual de treinamento em sua totalidade antes de selecionar qualquer nível de correção.



III. INSTALAÇÃO DA BATERIA

Certifique-se que o botão do interruptor de modo está na posição OFF (desligado). Antes de colocar o módulo da bateria, remova a inserção de proteção. Para inserir o módulo da bateria, primeiro alinhe a “chave com a seta” com a “chave de guia” (veja a figura 2). Coloque uma moeda na ranhura e gire o módulo da bateria no sentido dos ponteiros do relógio até que a “chave com a seta” coincida com “o guia de parar”. Para tirar o módulo da bateria, gire no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

IV. TESTE DA COLEIRA

Certifique-se que o aparelho esteja na posição OFF (desligado). Depois, solte as duas sondas de correção usando uma chave inglesa e girando no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Coloque um dos fios da lâmpada de neon embaixo de uma sonda e o outro fio embaixo da outra sonda. Depois, ajuste cada sonda com os dedos girando-as no sentido dos ponteiros do relógio. Gire o interruptor de modo até a posição de “modo de teste” (TEST). Segure o aparelho pela coleira de nylon com o indicador de luz e a lâmpada de neon virada para você. O aparelho deverá estar dentro de uma distância de 15 a 25 cm da sua boca. Para ativar o aparelho, simplesmente diga “TEST” em voz alta na direção do sensor. Neste momento, o aparelho deverá fazer a lâmpada de neon piscar várias vezes. Se a lâmpada não piscar, verifique todos os ajustes, examine a bateria e teste de novo. Ao terminar o teste, remova a lâmpada de neon e gire o interruptor de modo até o nível desejado.

Nota: Para evitar sentir a correção em si mesmo, nunca toque nas duas sondas metálicas de correção simultaneamente.

V. ADVERTÊNCIA DE BATERIA FRACA

A coleira de luxo para controle de latidos tem uma característica de advertência de bateria fraca que lhe dirá quando substituir a bateria. Há duas maneiras de se determinar se a bateria está fraca:

1. Enquanto estiver nos modos “baixo”, “médio” ou “alto”, a advertência de bateria fraca será exibida através de uma luz indicadora que piscará a cada 2 ou 3 segundos.
2. Gire o botão até o modo de teste. Se a bateria estiver fraca, a luz indicadora piscará a cada 2 ou 3 segundos.

Quando houver uma advertência de bateria fraca, substitua a bateria dentro de 72 horas somente com a peça número RFA-67 da PetSafe.

VI. COLOCAÇÃO DA COLEIRA NO SEU ANIMAL DOMÉSTICO

Certifique-se que o aparelho esteja na posição OFF (desligado). Coloque a coleira no pescoço do seu cão de modo que as sondas metálicas e a sonda do sensor estejam em contato com a área da garganta do cão. Ajuste a coleira de modo que ela se adapte de maneira cômoda no seu cão, mas sem apertar muito. Você deverá poder colocar um dedo entre as sondas e a garganta do seu animal. Se a coleira estiver larga demais ou não estiver na direção correta, o aparelho poderá não funcionar corretamente.

Nota: Para evitar correções involuntárias, nunca coloque a coleira de luxo para controle de latidos numa coleira metálica, nem permita que o seu cão use uma coleira metálica tipo estrangulador enquanto estiver usando a coleira de luxo para controle de latidos. Também, para evitar lesões no seu cão, nunca coloque uma correia na coleira de luxo para controle de latidos.

VII. CARACTERÍSTICAS AVANÇADAS

CORREÇÃO - Ao primeiro latido, o aparelho dará uma sensação leve de advertência. Se o cão latir novamente dentro de 30 segundos a partir do primeiro latido, o aparelho dará o nível de correção da regulação atual do interruptor (baixo, médio e alto). Se o cão continuar a latir, o aparelho aumentará a intensidade da correção em 25%. O cão alcançará o nível máximo de progressão após 6 latidos, somente se ele latir dentro de 30 segundos a partir do latido anterior. Para que o aparelho se re programe na sensação leve de advertência, o seu cão deverá deixar de latir por mais de 30 segundos consecutivos.

PERÍODO DE SUSPENSÃO POR SEGURANÇA - Esta é uma característica de segurança destinada aos cães difíceis de se treinar. Se o seu cão latir 15 vezes consecutivas dentro de um período de um minuto, o aparelho desativará os sensores e permanecerá inativo durante 3 minutos. O sistema, então, voltará à regulação original após esse período de 3 minutos.

VIII. INFORMAÇÃO PREVENTIVA

Nunca coloque a coleira de luxo para controle de latidos no seu pescoço nem no pescoço de nenhum outro ser humano.

Se quiser sentir a correção em si mesmo, certifique-se de senti-la apenas em seus dedos.

Antes de brincar com o seu cão, desligue o aparelho (OFF) ou remova a coleira do seu cão. O ato de brincar, combinado com o ato de bater palmas ou falar alto, poderá fazer com que o seu cão receba uma correção falsa.

Nunca deixe a coleira de luxo para correção de latidos apertada demais ou por um período prolongado de tempo (oito horas consecutivas ou mais). Isso poderá causar uma condição chamada necrose por pressão, que faz com que a pele se deteriore com o tempo. Verifique a área da garganta do seu cão pelo menos uma vez por dia. Se notar alguma vermelhidão, ou alguma erupção cutânea ou ferida, retire a coleira de luxo para controle de latidos imediatamente e espere alguns dias para o seu cão se recuperar. Caso esta condição não melhorar dentro de dois ou três dias, você deverá chamar o veterinário. Ao colocar o aparelho de volta, certifique-se de que ele está mais frouxo do que o ajuste original.

IX. MANUTENÇÃO E CUIDADOS

É importante que você realize as seguintes tarefas para assegurar que a coleira de luxo para controle de latidos funcione corretamente:

- Verifique as baterias mensalmente.
- Verifique o ajuste das sondas semanalmente.
- Limpe as sondas de correção com álcool semanalmente.

É importante também examinar o pescoço do seu animal diariamente para ver se tem alguma irritação, e lave o pescoço semanalmente para ajudar a evitar o aparecimento de qualquer irritação.

Seção de treinamento

Por que ladra o seu cão?

Ladram é um comportamento inerente à natureza canina. Todavia, um cão que ladra pode, por vezes, constituir um autêntico problema para o dono. Um dono responsável não pode permitir que o seu cão incomode as outras pessoas. O incômodo causado pelo latir constante de um animal gera verdadeiras ondas de protesto por parte dos vizinhos cuja tranquilidade é ameaçada. Da mesma forma, pode também gerar uma sobrecarga de trabalho para os agentes policiais e funcionários dos departamentos de controlo de animais, responsáveis pelo cumprimento das leis que regulam os latidos dos cães. Infelizmente, também não são raros os casos em que, sentindo-se impotentes para resolver o problema dos latidos do animal, são os próprios donos quem os abandona à sua sorte.

Treinar com o Sistema de Controlo de Latidos

Antes de equipar o seu cão com um sistema activo escolha cuidadosamente a primeira situação em que vai ser usado. Esta situação deverá ser uma que o seu cão aprenda facilmente, isto é, com poucas distrações. Se treinar num ambiente com distrações, o seu cão pode não associar o correctivo aos latidos, mas sim a qualquer outra coisa. Por exemplo, se, ao ladrar pela primeira vez, o seu cão estiver a olhar para uma visita a sua casa, o instinto pode levá-lo a concluir que o motivo para a aplicação do correctivo é a visita e não o seu ladrar.

A situação de treino inicial deve permitir a observação das primeiras reacções à coleira. Não deixe o seu cão sozinho durante as primeiras vezes em que lhe é aplicado um correctivo.

Perguntas mais frequentes

Pergunta: *Receio que, uma vez aplicado o sistema de controlo de latidos, o meu cão deixe de ladrar definitivamente. Será que pode dar-se o caso de tal acontecer?*

Resposta: Esta hipótese é extremamente improvável, sobretudo se respeitar todas as indicações constantes no Manual de Treino. Como já foi referido anteriormente, para além de ser um comportamento inato em todos os cães, ladrar é também uma forma de manifestação necessária, na medida em que é através dos latidos que estes animais libertam tensões internas. Portanto, não tem nada a recear, pois os cães sabem distinguir perfeitamente quais as situações em que lhes é permitido ladrar.

Pergunta: *Gostaria de ensinar o meu cão a não ladrar apenas nas alturas em que está a usar a coleira anti-latidos. Será que tal é possível?*

Resposta: Sim, é possível. Obterá melhores resultados na prossecução deste objectivo se colocar a coleira anti-latidos no seu cão apenas naquelas alturas em que não quer que ele ladre de forma alguma. A este propósito, também é importante não esquecer que se estiver perante a situação inversa (ou seja, se, efectivamente, quiser que ele ladre), não deve colocar-lhe uma coleira anti-latidos.

Pergunta: *Tenho dois cães e, embora estejam sempre juntos, só um deles é que ladra de forma crónica. Será que esta situação pode vir a causar eventuais problemas entre os meus cães?*

Resposta: Em princípio não, sobretudo se, aquando da apresentação do sistema ao seu cão, respeitar os procedimentos descritos na secção intitulada “Familiarizar o seu cão com um sistema de controlo de latidos”, incluída neste manual de treino. Comece por familiarizar o seu cão com o sistema de controlo de latidos, seguindo as indicações que aqui lhe apresentamos:



Radio Systems Corporation
10427 Electric Ave.
Knoxville, TN 37932

www.petsafe.net

400-360-19